

Очень часто и широко используются письменные упражнения: сочинение, изложение, редактирование деформированных текстов, проверка сочинений и изложений друг друга. Эти работы следует сопровождать, например, такими заданиями: проверьте фактические данные; посмотрите, нет ли лишнего материала, не относящегося к теме; не повторяются ли слова, конструкции и т.д.

Большое удовлетворение приносит студентам эта работа, т.к. эффективна и стимулирует дальнейшее совершенствование навыков русской речи.

Т.М. Недорезова
Минск

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АУТЕНТИЧНОГО ВИДЕОМАТЕРИАЛА С ЦЕЛЬЮ СОВЕРШЕНСТВОВАНИЯ РЕЧЕВЫХ УМЕНИЙ И НАВЫКОВ СТУДЕНТОВ

За последние десять лет спрос на аутентичные материалы, используемые при обучении иностранным языкам путем моделирования эмоционально-интеллектуального комплекса с учетом будущей профессиональной деятельности обучаемого, значительно вырос. Источниками такого материала могут быть периодические издания, радиопередачи, интервью, аудио- и видеоматериалы (фильмы). Правильно подобранный и грамотно используемый материал является соединительным звеном, мостиком между языковыми и профессиональными умениями и навыками обучаемого. Таким образом, использование аутентичных материалов создает основу долговременной мотивации в обучении иностранному языку, так как обучаемый видит прикладной характер полученных знаний.

Американские, британские фильмы и телепрограммы при избирательном подходе к выбору тематики являются великолепным средством совершенствования умений и навыков беглой речи студентов среднего и более высокого уровня владения английским языком. Считается, что именно эта категория студентов имеет достаточно хорошую языковую подготовку, чтобы от учебного видео ("Family Album", USA) перейти к более сложному. Однако, такие студенты еще недостаточно хорошо владеют языком, чтобы свободно ориентироваться в программах для носителей языка, то есть, хотя обучаемые и могут понимать содержание программы, этот пассивный просмотр не влечет за собой получение необходимых речевых умений и языкового опыта.

Для развития беглости иноязычной речи, преподаватель должен подготовить студентов к будущему просмотру, снять языковые трудности, обеспечить обучаемых раздаточным материалом с разработанной системой соответствующих преддемонстрационных, демонстрационных и последемонстрационных упражнений (такие упражнения могут включать вопросы с предоставлением нескольких вариантов ответов, заполнение информационных пропусков, подстановочные таблицы, ранжирование и др.). Выполняя такие задания, студенты совершенствуют лексические, грамматические умения, навыки письменной речи, чтения, аудирования, но не забываем, что на данном этапе конечной целью является совершенствование навыков ус-

твой речи в форме монологического и/или диалогического высказывания. Потому что, хотя на первый взгляд и кажется, что студенты изучают язык непосредственно “с экрана”, фактически же, использование лингвистической опоры в виде разработки к видеофильму позволяет, сняв определенный ряд языковых трудностей, полностью реализовать и совершенствовать речевые умения и навыки обучаемого.

Язык фильмов, снятых в Голливуде, насыщен идиоматическими выражениями, иногда сленгом, слишком быстр, слишком труден для восприятия студентами среднего уровня владения языком. Поэтому упражнения строятся на четких, легких сегментах фильма или же на более сложных, понимание которых можно достичь, используя экстралингвистический контекст — визуальный образ. Выполняя последемонстрационные упражнения, студенты могут объективно оценить свои умения воспринимать речь на слух. В данном случае самооценка и оценка окружающих базируется на точности выполнения упражнений (критерием могут служить ключи или комментарий преподавателя).

Естественно в основе успешного достижения поставленной цели лежит огромная подготовительная работа, проводимая преподавателем. Прежде всего, необходимо сделать правильный выбор, принимая во внимание следующие аспекты имеющегося опыта (подготовки) обучаемых:

- 1) языковой;
- 2) профессиональный;
- 3) культурный.

Языковая подготовка влияет на выбор материала, заданий, их последовательность, реализацию, а также на постановку микрозадач (фокусирование на грамматическом, фонетическом или другом аспекте).

Профессиональная подготовка позволяет выбрать материал для просмотра с точки зрения его содержательности и способности вызвать интерес у данной группы обучаемых.

Общекультурный опыт влияет на характер взаимоотношений обучаемого и преподавателя (традиционные, инновационные методы).

В заключении отметим, что аутентичные видеоматериалы — фильмы, передачи, шоу — неисчерпаемый, великолепный источник для обучения. Эти программы и фильмы обычно более интересные и зрелищные по сравнению с учебными. Однако от преподавателя требуется проведение огромной подготовительной работы для эффективного использования потенциала аутентичного материала.

Р.А. Власова
Минск

ИЗУЧЕНИЕ ФРАНЦУЗСКОГО ДЕЛОВОГО ЯЗЫКА С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ АУТЕНТИЧНЫХ ВИДЕОМАТЕРИАЛОВ

Что означает само понятие “изучение” иностранного языка?

Язык не является “предметом” в прямом смысле этого слова. Умение говорить, читать, писать на другом языке позволяет приобрести новый взгляд на мир, окружающий нас.